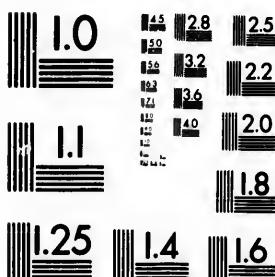
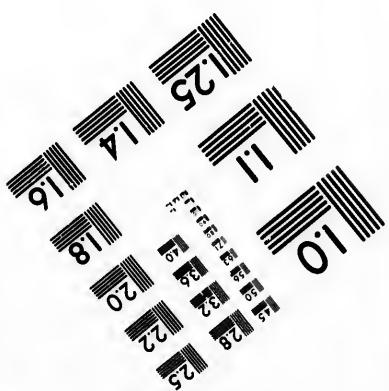


## IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



6"



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1984**

**Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques**

**The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.**

- Coloured covers/**  
**Couverture de couleur**
- Covers damaged/**  
**Couverture endommagée**
- Covers restored and/or laminated/**  
**Couverture restaurée et/ou pelliculée**
- Cover title missing/**  
**Le titre de couverture manque**
- Coloured maps/**  
**Cartes géographiques en couleur**
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/**  
**Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)**
- Coloured plates and/or illustrations/**  
**Planches et/ou illustrations en couleur**
- Bound with other material/**  
**Relié avec d'autres documents**
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/**  
**La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure**
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/**  
**Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.**
- Additional comments:/**  
**Commentaires supplémentaires:**

**TITLE PAGES MISSING'**

**L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.**

- Coloured pages/**  
**Pages de couleur**
- Pages damaged/**  
**Pages endommagées**
- Pages restored and/or laminated/**  
**Pages restaurées et/ou pelliculées**
- Pages discoloured, stained or foxed/**  
**Pages décolorées, tachetées ou piquées**
- Pages detached/**  
**Pages détachées**
- Showthrough/**  
**Transparence**
- Quality of print varies/**  
**Qualité inégale de l'impression**
- Includes supplementary material/**  
**Comprend du matériel supplémentaire**
- Only edition available/**  
**Seule édition disponible**
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/**  
**Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.**

**This item is filmed at the reduction ratio checked below/**  
**Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.**

10X	14X	18X	22X	26X	30X	32X
		✓				

**The copy filmed here has been reproduced thanks  
to the generosity of:**

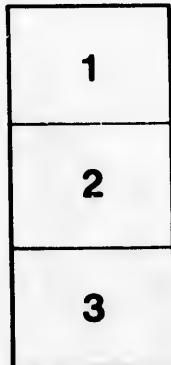
**Thomas Fisher Rare Book Library,  
University of Toronto Library**

**The images appearing here are the best quality  
possible considering the condition and legibility  
of the original copy and in keeping with the  
filming contract specifications.**

**Original copies in printed paper covers are filmed  
beginning with the front cover and ending on  
the last page with a printed or illustrated impres-  
sion, or the back cover when appropriate. All  
other original copies are filmed beginning on the  
first page with a printed or illustrated impres-  
sion, and ending on the last page with a printed  
or illustrated impression.**

**The last recorded frame on each microfiche  
shall contain the symbol → (meaning "CON-  
TINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"),  
whichever applies.**

**Maps, plates, charts, etc., may be filmed at  
different reduction ratios. Those too large to be  
entirely included in one exposure are filmed  
beginning in the upper left hand corner, left to  
right and top to bottom, as many frames as  
required. The following diagrams illustrate the  
method:**



**L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la  
générosité de:**

**Thomas Fisher Rare Book Library,  
University of Toronto Library**

**Les images suivantes ont été reproduites avec le  
plus grand soin, compte tenu de la condition et  
de la netteté de l'exemplaire filmé, et en  
conformité avec les conditions du contrat de  
filmage.**

**Les exemplaires originaux dont la couverture en  
papier est imprimée sont filmés en commençant  
par le premier plat et en terminant soit par la  
dernière page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration, soit par le second  
plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires  
originaux sont filmés en commençant par la  
première page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration et en terminant par  
la dernière page qui comporte une telle  
empreinte.**

**Un des symboles suivants apparaîtra sur la  
dernière image de chaque microfiche, selon le  
cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le  
symbole ▽ signifie "FIN".**

**Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être  
filmés à des taux de réduction différents.  
Lorsque le document est trop grand pour être  
reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir  
de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite,  
et de haut en bas, en prenant le nombre  
d'images nécessaire. Les diagrammes suivants  
illustrent la méthode.**

NE NE TEKA

J

NE ne thodixder  
tyurighwayer  
k'wa ne tokonghs  
dyh ok, nok shaty  
yenderon ne token

2 Ikenh ne tyu  
yonkwatyennyh, r  
henwe.

3 Kendenron  
renh, neony ne ty  
ristus, ne Royen  
konh neony shon

4 Kowanenh V  
ne sheyenhokonh  
ne tokenghskeonv  
raghtsera tyuyen

5 Ne kady n  
yaghjideyught et  
wenraghtsera ne  
ne jityudaghsawe  
yakyonh.

6 Neony ne w  
dekhahhaghkwe  
wenraghtsera. N  
Ne neh, ne ne ji  
sawe, ne aesewat

NE NE TEKAGHYADONGHSERAKEHHADONT NE

## J A N Y H .



NE ne thodixdenhah eghnonka ne konwayadarakwenh ne tyurighwayery nokhony nakoyenhoponhah Ke-noronghk'wa ne tokenghskeonweh-tserakonh ; nok yaghthiyadekya-dyh ok, nok shatyawen se yehhadikwekonh ne neh nenrodi-yenderon ne tokenghskeonweh ;

2 Ikenh ne tyuriwa ne tokenghskeonweh, ne ji-nahhoden yonkwat�ennyh, neony t'kakonde ne endeweseke ne ji-niyenh-henwe.

3 Kendenron ne enseweseke, raodenrat, neony kayanerh, neony ne tyuyenghdaghkonh Royaner-neh Yesus Karistus, ne Royenah ne Ranihhah, tokenghskeonweh-tserakonh neony shonkwonoronghk'wa.

4 Kowanenh Wakadonnhahhere ne ne Wakheyadatshenry ne sheyenhokonhah dehho-nadekhahhaghkwenhhatye ji-non ne tokenghskeonweh, ne ne yonkwaye-nah ne aghtyawen-raghtsera tyuyenghdaghkonh Ranighnehhah.

5 Ne kady nonwa Wakwennidenghden, tyurighwayery, yaghjideyught ethosane yekwaghyadonnyh ne ase naghtyawenraghtsera ne isekeh, ne ok ne ji-nahhoden shiyonkwayen ne jityudaghsawe, ne ne deyakwadade-noronghk'wa niyade-yakyonh.

6 Neony ne wahhy neken nadade-noronh, ne deyonkwas-dekhahhaghkwenhhatye yakwaghnonderatye ne raoghtyawenraghtsera. Ne neken ne ken-ikenh naghtyawenraghtsera, Ne neh, ne ne ji-niyught ne sewaghronkenh ne jityudaghsawe, ne aesewathahhhida.

7 Ikenh yawedowanenh kayadaghdonhtsera kanikonrhadon wahhy yunadaweyadonh ne jiyonghwenjade, onghka yaghdetyakeghdagħk'wa ne ne Yesus Keristus nen-iroh no-waghronneh. Ne neken ne ken-ikenh ne yakoyadaghdonhonh neony ne ronwanikonghragħswengħse. (ne Keristus.)

8 Se-nesak ne yadesewayadighshon, ne ne yaghthadaonsa-yonkwanyoghxsere ne ken-ikenh karighwaokon ne ji-nahhoden yonkwayudenhonh, ne ok aedewaye-na ne akanaghne ne yaweryendiyugħt,

9 Ongħkakiok yakodewennontyonh, yaghky eghthiyeħ-henderon raorighwadokengħdikēh ne Keristus, yaghky Niyoħ deħhaonk weda. Raonħha ne ne eghyehħħenderon rao-righwadokengħditserakonh ne Keristus, yegħnikwekonh ky ne Raniħħah nokħony ne Ronwayen.

10 Doka onghka ehhentyengħde isekeh, ne ne yaghne then-yeħħawy ne ken-ikenh orighwadokengħdy toghsa eġħ-sye-nah ne ise sanonħsakonh, yahħony deħħorighwanendonne Niyoh karokdeghkenħha:

11 Ikenh raonħha ne ne rorighwanendonne Niyoh ne karokdeghkenħha ne jiwahhetken eghrayadare.

12 Eso wakeriwayen ne yakwagħhyadonse ne isekeh, yagh-dekeghre jiyakwagħhyadonse kagħyadongħsera aakade nok yegħyadongħk'wa oswenda: nok Ke-nyahħesenh ne ne yen-kewe ne isekeh, neony enkadady akwah dendewadatkongħ-sakanerake, ne nongħdony ne nonkwadonnhagħragħxhera akanaghne.

13 Ne exhaokon ne yetshiyadarakwenh sewadennosen-hah deyetshinonweronh. *Amen.* Etho-nayawen.

